



Dokument na schôdzu

A8-0365/2015

14.12.2015

*****I**
SPRÁVA

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa vykonáva mechanizmus proti obchádzaniu, ktorým sa stanovuje dočasné pozastavenie colných preferencií obsiahnutých v Dohode o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Gruzínskom na strane druhej (COM(2015)0155 – C8-0091/2015 – 2015/0080(COD))

Výbor pre medzinárodný obchod

Spravodajca: Gabrielius Landsbergis

Označenie postupov

- * Konzultácia
- *** Súhlas
- ***I Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
- ***II Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
- ***III Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

Pozmeňujúce návrhy k návrhu aktu

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v dvoch stĺpcoch

Vypustenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v ľavom stĺpci. Nahradenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v oboch stĺpcoch. Nový text sa označuje ***hrubou kurzívou*** v pravom stĺpci.

Prvý a druhý riadok záhlavia každého pozmeňujúceho návrhu vymedzujú príslušnú časť v návrhu aktu predloženého na prerokovanie. Ak sa pozmeňujúci návrh týka platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, záhlavie navyše obsahuje tretí riadok uvádzajúci platný akt a štvrtý riadok uvádzajúci príslušné ustanovenie tohto aktu.

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v podobe konsolidovaného textu

Nové časti textov sa označujú ***hrubou kurzívou***. Vypustené časti textu sa označujú symbolom **■** alebo sa prečiarkujú (napríklad: „~~ABCD~~“). V prípade nahradenia sa nový text vyznačí ***hrubou kurzívou*** a nahradený text sa vymaže alebo sa prečiarkne. Čisto technické zmeny, ktoré vykonávajú útvary s cieľom vypracovať konečný text, sa však nevyznačujú.

OBSAH

	strana
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	5
DÔVODOVÁ SPRÁVA	6
STANOVISKO VÝBORU PRE POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA	7
POSTUP GESTORSKÉHO VÝBORU	11

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa vykonáva mechanizmus proti obchádzaniu, ktorým sa stanovuje dočasné pozastavenie colných preferencií obsiahnutých v Dohode o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Gruzínskom na strane druhej

(COM(2015)0155 – C8-0091/2015 – 2015/0080(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2015)0155),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 207 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C8-0091/2015),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na článok 59 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre medzinárodný obchod a stanovisko Výboru pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (A8-0365/2015),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
 2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh alebo ho nahradiť iným textom;
 3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Článok 3 – odsek 1 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Správa zahŕňa okrem iného informácie o uplatňovaní mechanizmu proti obchádzaniu.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Dohoda o pridružení medzi EÚ a Gruzínskom zahŕňa tzv. mechanizmus proti obchádzaniu, ktorým sa stanovuje možnosť opätovne zaviesť colnú sadzbu podľa doložky najvyšších výhod, keď dovoz určitých poľnohospodárskych výrobkov z Gruzínska prekročí danú hranicu bez náležitého odôvodnenia ich presného pôvodu. Do právnych predpisov EÚ je potrebné zaviesť nariadenie Európskeho parlamentu a Rady ako nevyhnutný nástroj umožňujúci uplatňovanie mechanizmov proti obchádzaniu.

Pre dovozy výrobkov uvedených v prílohe II-C k dohode, na ktoré sa uplatní mechanizmus proti obchádzaniu stanovený v článku 27 tejto dohody, je stanovený priemerný ročný objem dovozu. Z riadne odôvodnených vážnych a naliehavých dôvodov týkajúcich sa objemu dovozu jednej alebo viacerých kategórií výrobkov, ktorý od 1. januára dosiahne v ktoromkoľvek roku objem uvedený v prílohe II-C k tejto dohode, a pokiaľ Gruzínsko nedoručí riadne odôvodnenie, prijme Komisia okamžite uplatniteľný vykonávací akt v súlade s postupom uvedeným v navrhnutom nariadení. Komisia môže buď rozhodnúť o dočasnom pozastavení preferenčného cla uplatňovaného na príslušný výrobok, resp. príslušné výrobky, alebo rozhodnúť, že takéto pozastavenie nie je vhodné. Dočasné pozastavenie preferenčného cla sa uplatňuje počas obdobia najviac šiestich mesiacov od dátumu uverejnenia rozhodnutia o pozastavení preferenčného cla.

Spravodajca upozorňuje, že navrhovaným nariadením sa do praxe zavádzajú príslušné ustanovenia Dohody o pridružení medzi EÚ a Gruzínskom, ktorú Európsky parlament schválil 18. decembra 2014. Navrhované nariadenie je potrebné prijať na účely presadzovania povinností Gruzínska, ktoré vyplývajú z ustanovení dohody týkajúcich sa mechanizmu proti obchádzaniu, s cieľom ochrániť výrobcov z EÚ v prípade potreby.

Spravodajca tiež víta povinnosť Komisie podávať správy, ktorá sa uvádza v návrhu a podľa ktorej Komisia predloží spoluzákonodarcom a následne zverejní výročnú správu o uplatňovaní a vykonávaní nariadenia. Európsky parlament môže pozvať Komisiu na *ad hoc* schôdzu príslušného výboru, aby predstavila a vysvetlila akýkoľvek problém týkajúci sa vykonávania nariadenia. Spravodajca zastáva názor, že takéto podávanie správ prispeje k parlamentnej kontrole vykonávania spoločnej obchodnej politiky Komisiou, ako aj k vyššej transparentnosti.

Cieľom navrhovanej zmeny návrhu Komisie je zosúladiť znenie nariadenia so znením Dohody o pridružení medzi EÚ a Gruzínskom. Pozmeňujúci návrh podrobnejšie objasňuje oznamovaciu povinnosť Komisie, aby sa výslovne uviedlo uplatňovanie mechanizmu proti obchádzaniu.

Pozmeňujúci návrh má technickú a objasňujúcu povahu a nemal by brániť rýchlemu skončeniu legislatívneho postupu.

14.10.2015

STANOVISKO VÝBORU PRE POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

pre Výbor pre medzinárodný obchod

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa vykonáva mechanizmus proti obchádzaniu, ktorým sa stanovuje dočasné pozastavenie colných preferencií obsiahnutých v Dohode o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Gruzínskom na strane druhej (COM(2015)0155 – C8-0091/2015 – 2015/0080(COD))

Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Momchil Nekov

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

Dohoda o pridružení medzi Európskou úniou a Gruzínskom (ďalej „dohoda“) bola podpísaná 27. júna 2014, získala súhlas Európskeho parlamentu 18. decembra 2014 a predbežne sa vykonáva od 1. septembra 2014.

Dohodou bol medzi oboma stranami zavedený ambiciózny preferenčný obchodný režim, tzv. prehĺbená a komplexná zóna voľného obchodu (DCFTA). O dohode sa rokovalo rovnakým spôsobom ako v prípade rokovaní, ktoré v rovnakom čase prebiehali s ďalšími krajinami regiónu, napríklad s Moldavskom a Arménskom (Arménsko upustilo od podpísania takejto dohody s EÚ a namiesto toho podpísalo obchodnú dohodu s Ruskom).

EÚ je v súčasnosti hlavným obchodným partnerom Gruzínska. Obchod s EÚ aktuálne predstavuje 27,2 % celkového obchodu Gruzínska, pričom druhý najväčší objem dosahuje obchod so susedným Tureckom a na treťom mieste je Azerbajdžan. Z celkového objemu obchodnej činnosti EÚ tvorí obchodná výmena s Gruzínskom 0,1 %, čo v roku 2014 predstavovalo celkovo 2,6 miliardy EUR. Pokiaľ ide o poľnohospodárske produkty, hlavnými dovoznými artiklami z Gruzínska do EÚ sú čerstvé alebo sušené lieskové orechy, minerálna voda a víno. EÚ vyváža do Gruzínska najmä spracované poľnohospodárske produkty (napríklad destiláty a potravinové prípravky) a mliečne výrobky.

V tabuľke sú uvedené štatistické údaje o dovoze poľnohospodárskych produktov z Gruzínska do EÚ v období 2009 – 2014.

DOVOZ Z GRUZÍNSKA DO EÚ 28	x 1 000 000 EUR
--------------------------------------	------------------------

	2009	2010	2011	2012	2013	2014	Priemer 2009 – 2014
POL'NOHOSPODÁRSKE PRODUKTY (v mil. EUR)	41	49	80	70	102	130	79
SPRACOVANÉ POL'NOHOSPODÁRSKE PRODUKTY (v mil. EUR)	5	9	9	18	21	25	15
VŠETKY POL'NOHOSPODÁRSKE PRODUKTY (v mil. EUR)	46	58	89	88	123	155	93
SPRACOVANÉ POL'NOHOSPODÁRSKE PRODUKTY/VŠETKY POL'NOHOSPODÁRSKE PRODUKTY	11,6%	15,7%	10,1%	20,4%	17,4%	16,2%	15,7%
SPOLU VŠETKY KOMODITY (v mil. EUR)	509	556	581	559	639	631	579
VŠETKY POL'NOHOSPODÁRSKE PRODUKTY/SPOLU VŠETKY KOMODITY	9,0%	10,4%	15,4%	15,8%	19,2%	24,5%	16,1%

Dohoda o pridružení s Gruzínskom zahŕňa v článku 27 tzv. mechanizmus proti obchádzaniu, ktorý umožňuje opätovne zaviesť colnú sadzbu podľa doložky najvyšších výhod (DNV), ak objem dovozu určitých poľnohospodárskych produktov a spracovaných poľnohospodárskych produktov pôvodom z Gruzínska (podľa zoznamu v prílohe II-C) prekročí danú hranicu (priemerný ročný objem dovozu) bez náležitého odôvodnenia ich presného pôvodu.

V prílohe II-C sú uvedené konkrétne typy tovaru, ktoré sú rozdelené do týchto kategórií výrobkov spolu so spúšťacími objemami (v tonách): hovädzie, bravčové a ovčie mäso (4 400 ton), mäso z hydiny (550 ton), mliečne výrobky (1 650 ton), vajcia v škrupinách (6 000 ton), vajcia a albumíny (330 ton), huby (220 ton), obilniny (200 000 ton), slad a pšeničný lepok (330 ton), škroby (550 ton), cukor (8 000 ton), otruby, vedľajšie mlynárske výrobky a ostatné zvyšky (2 200 ton), sladká kukurica (1 500 ton), spracovaný cukor (6 000 ton), spracované z obilnín (3 300 ton) a cigarety (500 ton).

Podľa dostupných informácií nepresiahol dovoz žiadnej z komodít, na ktoré sa vzťahuje mechanizmus proti obchádzaniu, 1 tonu ani v roku 2014, ani v aktuálnom roku. Za rok 2015 je doposiaľ objem dovozu z Gruzínska do EÚ, na ktorý sa vzťahuje mechanizmus proti obchádzaniu, nižší ako 1 % v prípade všetkých kategórií produktov.

Je však potrebné začleniť tzv. doložku o obchádzaní, aby sa predišlo dovozu negruzínskych výrobkov cez Gruzínsko do Únie na základe využitia výhod dohody, a najmä zabránilo krajinám, ktoré majú s Gruzínskom uzavreté bilaterálne dohody o voľnom obchode, napríklad Turecku a krajinám Únie pre Stredozemie, zneužívať dohodu s Úniou na obchádzanie požiadaviek týkajúcich sa tzv. pravidiel pôvodu. Táto doložka slúži aj ako mechanizmus na ochranu výrobcov z Gruzínska pred takýmto prípadným zneužívaním a pred bezprecedentnou konkurenciou zo strany negruzínskych výrobcov.

Spravodajca podporuje návrh Komisie, keďže sa týka začlenenia príslušných častí dohodnutého znenia dohody medzi právne predpisy Únie a stanovuje postupy, ktorými sa má zaručiť jej účinné vykonávanie s cieľom zabrániť možnému negatívnemu dosahu na trh Únie.

Výbor pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka vyzýva Výbor pre medzinárodný obchod, aby

ako gestorský výbor vzal do úvahy tento pozmeňujúci návrh:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

(8) S cieľom zabrániť negatívnemu vplyvu na trh Únie v dôsledku zvýšenia dovozu by mala Komisia prijať okamžite uplatniteľné vykonávacie akty týkajúce sa dočasného pozastavenia preferenčných sadziieb v rámci mechanizmu proti obchádzaniu stanoveného v dohode, ak sa to vyžaduje z vážnych a naliehavých dôvodov v riadne odôvodnených prípadoch,

Pozmeňujúci návrh

(8) S cieľom zabrániť negatívnemu vplyvu na trh Únie v dôsledku zvýšenia dovozu **výrobov z Gruzínska, ktoré sú nad rámec objemu uvedeného v prílohe II-C k zmluve**, by mala Komisia prijať okamžite uplatniteľné vykonávacie akty týkajúce sa dočasného pozastavenia preferenčných sadziieb v rámci mechanizmu proti obchádzaniu stanoveného v dohode, ak sa to vyžaduje z vážnych a naliehavých dôvodov v riadne odôvodnených prípadoch,

POSTUP VÝBORU POŽIADANÉHO O STANOVISKO

Názov	Vykonávanie mechanizmu proti obchádzaniu, ktorým sa stanovuje dočasné pozastavenie colných preferencií obsiahnutých v Dohode o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Gruzínskom na strane druhej
Referenčné čísla	COM(2015)0155 – C8-0091/2015 – 2015/0080(COD)
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	INTA 27.4.2015
Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	AGRI 27.4.2015
Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko dátum menovania	Momchil Nekov 19.5.2015
Dátum prijatia	13.10.2015
Výsledok záverečného hlasovania	+: 38 -: 1 0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	John Stuart Agnew, Clara Eugenia Aguilera García, Eric Andrieu, Richard Ashworth, Paul Brannen, Daniel Buda, Viorica Dăncilă, Michel Dantin, Paolo De Castro, Albert Deß, Herbert Dorfmann, Norbert Erdős, Edouard Ferrand, Luke Ming Flanagan, Beata Gosiewska, Anja Hazekamp, Esther Herranz García, Jan Huitema, Peter Jahr, Jarosław Kalinowski, Zbigniew Kuźmiuk, Philippe Loiseau, Giulia Moi, Ulrike Müller, James Nicholson, Maria Noichl, Marijana Petir, Laurențiu Rebege, Jens Rohde, Bronis Ropė, Jasenko Selimovic, Lidia Senra Rodríguez, Czesław Adam Siekierski, Marc Tarabella, Janusz Wojciechowski
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Ivan Jakovčić, Norbert Lins, Momchil Nekov, Stanislav Polčák

POSTUP GESTORSKÉHO VÝBORU

Názov	Vykonávanie mechanizmu proti obchádzaniu, ktorým sa stanovuje dočasné pozastavenie colných preferencií obsiahnutých v Dohode o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Gruzínskom na strane druhej		
Referenčné čísla	COM(2015)0155 – C8-0091/2015 – 2015/0080(COD)		
Dátum predloženia v EP	14.4.2015		
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	INTA 27.4.2015		
Výbory požiadané o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	AFET 27.4.2015	ITRE 27.4.2015	AGRI 27.4.2015
Bez predloženia stanoviska dátum rozhodnutia	AFET 22.6.2015	ITRE 7.5.2015	
Spravodajca dátum vymenovania	Gabrielius Landsbergis 6.5.2015		
Prerokovanie vo výbore	22.9.2015	19.11.2015	10.12.2015
Dátum prijatia	10.12.2015		
Výsledok záverečného hlasovania	+: -: 0:	29 0 0	
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	David Borrelli, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, Santiago Fisas Ayxelà, Karoline Graswander-Hainz, Ska Keller, Jude Kirton-Darling, Gabrielius Landsbergis, Bernd Lange, Emmanuel Maurel, Emma McClarkin, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Marietje Schaake, Helmut Scholz, Iuliu Winkler		
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Klaus Buchner, Dita Charanzová, Nicola Danti, Sander Loones, Lola Sánchez Caldentey, Ramon Tremosa i Balcells, Marita Ulvskog, Wim van de Camp, Jaroslaw Wałęsa		
Náhradníci (čl. 200 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Edward Czesak, Eleonora Evi, Maurice Ponga, Flavio Zanonato		
Dátum predloženia	14.12.2015		